



理论思考与实践问题 ——“一条龙”英语教育模式（小学到初中）

张荣干

哲学硕士（英国剑桥大学）

文学硕士（英国利兹大学）



Theoretical Considerations & Practical Matters:

Project Dragon from primary to secondary school

ZHANG Ronggan

M Phil (Cambridge)

MA (Leeds)



总览

- 理论思考
 - 怎么翻译“一条龙”？
 - “中国龙”还是“西方龙”？
 - “生龙”还是“纸龙”？
 - 发展的阶段性 vs. 延续性
- 实践问题
 - 研究问题
 - 实验设计
 - 实验操作
- 小结

“一条龙”英语教育模式研究
(小学到初中)

1. 理论思考

1.1 怎样翻译“一条龙”？

- **A dragon?**
- 什么“一条龙”？
 - 《“一条龙”英语教育模式——小学到初中实验手册》
 - **2.1.3 一条龙的内涵 (p.5)**
 - **2.1.1 外语教育思想的定义 (p.4)**
 - **2.1.5 衔接方式 (p.5)**



参考1.

The construction of the **streamline
ELT system in China**

构建具有中国特色的英语教学"一条龙"
体系

（戴炜栋, 2001）

《外语教学与研究》 33（5）



参考2.

Effective Pre-school, Primary and Secondary
Education 3-14 Project (EPPSE 3-14)

What Makes a Successful **Transition** from Primary to Secondary School?

*Maria Evangelou, Brenda Taggart,
Kathy Sylva, Edward Melhuish,
Pam Sammons and Iram Siraj-Blatchford*

© Institute of Education, University of London 2008



参考2.

Effective Pre-school, Primary and Secondary Education 3-14 Project (EPPSE 3-14)

(Evangelou, *et al* 2008)

- This study is part of a major longitudinal study investigating the influence of pre-school, primary and secondary education on children's cognitive and social/behavioural development (EPPSE) in England. It set out **to explore the transition experiences between primary and secondary school for 550 children and their families in England**. The study adopted a mixed methods approach in order to investigate child, home, school and LA factors concerning transitions.



参考3. Continuity in acquisition

1st Language Acquisition

Is the child system = adult system?

- NO (non-continuity) (Bickerton)
 - YES (continuity)
 - Weak (Radford; Clahsen)
 - lack of (Radford) or underspecified functional categories (Clahsen)
 - Strong: (Hyams, Wexler)

→ In either case, why does child language look different?



Continuity Hypothesis

- According to the Continuity Hypothesis, **child language can differ from the local adult language only in ways that adult languages can differ from each other**. The idea is that at any given time, children are speaking **a possible (though perhaps underspecified) human language** - just not the particular language spoken around them. If this is correct, we should not be surprised if children of monolingual Americans exhibit some constructions characteristic of German, Romance or East Asian languages, even in the absence of any evidence for these properties in the primary linguistic data. (Crain and Pietroski 2002: 177)



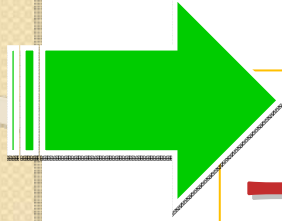
参考3. Continuity in acquisition

2nd Language Acquisition

Are principles of UG available in L2?

- NO
 - Fundamental difference, general problem solving strategies (Clahsen & Muysken 1986, 1989; Meisel 1991, 1997)
- YES (continuity)
 - White, Schwartz & Sprouse, Eubank, Hawkins, Epstein et al.

→ Is the initial state the L1?



一条龙 Continuity

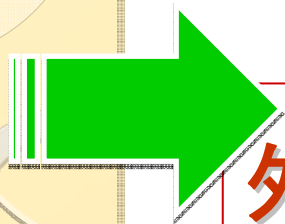


1.2 “中国龙”还是“西方龙”？

- 中国龙和西方龙有什么区别？
 - → 阶段性 vs. 延续性

参考4.

- 目前我国从小学到大学的英语教学已经改变了长期存在的既有重复又有脱节的现象，形成了一个科学的、系列的、有头有尾的连贯整体。
[.....] 60年代初，周总理主持召开过一个小范围的外语教育工作研讨会，在座谈会上，周总理提出了改革我国外语教育的九字方针：“多语种、高质量、一条龙”。
 - 陈琳（2009）
 - 《让“多语种、高质量、一条龙”的愿望完满实现》



外语教育“一条龙”：中国龙
科学的、系列的、有头有尾的
连贯整体

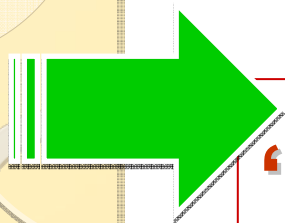
1.3 “生龙”还是“纸龙”？

- 外语教育“一条龙”的本质是什么？
 - → 人的发展
- “中国龙”还是“西方龙”？
 - → 阶段性 vs. 延续性
- 是生龙还是纸龙？
 - → 人的发展的阶段性 vs. 人的发展的延续性

1.3 “生龙”还是“纸龙”？

→ 发展的阶段性 vs. 延续性

- 人的发展
 - 个体发展（生理机制、心智、社会化等）
（发展心理学）
- 学习者的发展
 - 知识、技能、能力发展（教育心理学）
- 语言学习者的发展
 - 语法系统的发展（应用语言学）



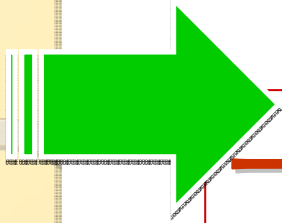
“生龙”

外语教育“一条龙”的本质
是人的发展。

1.4 阶段性 vs. 延续性

（人的发展；学习者的发展；语言学习者的发展）

- 需要我们采用**系统**的视角
- 需要系统之间和系统之内的**协同**
- “**系统论**的核心思想是系统的**整体**观念。”
- “**协同学**一词[……]意为**共同工作**”。
 - （《实验手册》第7页）



一条龙外语教育

基于系统论和协同学应对外语教育中存在的阶段性和延续性之间的矛盾。

“一条龙”英语教育模式研究
(小学到初中)

2. 实践问题



2.1 研究问题

“一条龙”英语教育模式研究:小学到初中

- 小学与初中英语教育系统之间、系统之内的有机协同
 - 是否可以实施?
 - 如何实施?
 - 对学生学习有什么影响?

参考5. 一条龙的内涵

一条龙外语教育包括多个层次和领域的一条龙：外语教育一条龙、外语教学一条龙、外语教材一条龙、外语学习一条龙、外语资源一条龙等。

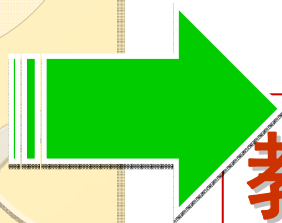
- 外语教育一条龙：各学段外语教育目标的系统性与协同性
- **外语教学一条龙**：各学段外语教学理念、教学方法等的系统性与协同性
- 外语教材一条龙：各学段外语教材编写理念、内容设计的系统性与协同性
- 外语学习一条龙：学校学习、家庭学习、社会学习的系统性与协同性
- 外语资源一条龙：各类外语学习资源的系统性与协同性

《实验手册》第5页

2.1 研究问题

“一条龙”英语教育模式研究:小学到初中
实验学校

- 外语教学一条龙: 各学段外语教学理念、教学方法等的系统性与协同性
- 小学与初中英语教学系统之间、系统之内的有机协同
 - 是否可以实施?
 - 如何实施?
 - 对学生学习有什么影响?



教学的一条龙

Continuity in teaching

**“一条龙”英语教育模式研究：
小学到初中**

2.2 实验设计

“一条龙”英语教育模式研究:小学到初中

$O_1 \times O_2$

- **O**bserved data 1（前测）
- **E**xperimental treatment（实验刺激）
- **O**bserved data 2（后测）

2.2 实验设计

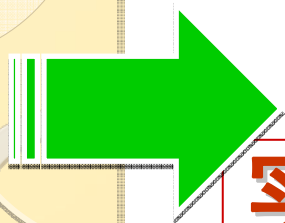
“一条龙”英语教育模式研究:小学到初中

$O_1 \times O_2$

- 刺激变量

《实验手册》“实验变量”

1. 《义务教育英语课程标准》
2. “一条龙英语教育模式——小学到初中”教学要求
 - 教学目标、教学内容、教学方法为主，教学评价辅之



实验操作

让你的教学设计、教学
实施以及教学反思拥有一
条龙的神韵。

2.3.1 实验操作：理论学习

- 学习方向
 - 系统论
 - 协同学
 - 发展心理学
 - 教育心理学
 - 语言学、第一语言习得、第二语言习得
- 基准学习
 - 《义务教育英语课程标准（**2011**年版）》
 - 《“一条龙英语教育模式——小学到初中”实验手册》

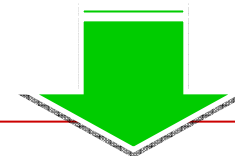
2.3.2 实验操作：基准工作

1. 执行实验“实施方案”

- （《实验手册》第**25-27**页）

2. 完成《实验手册》所要求的各表格、方案、报告。

- （《实验手册》第**28-70**页）



完成基准工作，获取实验数据，回答全国课题的研究问题：

小学与初中英语教学系统之间、系统之内的有机协同是否可以实施？如何实施？对学生学习有什么影响？



2.3.2 实验操作：特色工作

- 在完成基准工作基础上，各学校可以结合实际和全国课题提出自己的研究问题，并形成子课题。

2.3.3 实验操作：教学设计

可能的日常教学流程：

1. 分析教材，确定教学内容；
2. 查阅《义务教育课程标准（2011年版）》和《实验手册》中的表2“教学方案与案例”中对该教学内容的相关描述；
3. 提出初步教学设计；
4. 查阅《实验手册》表3-7，依据实验理念改进教学设计。



步骤2和步骤4：实验处理（输入）
步骤1和步骤3：常规动作

“一条龙”英语教育模式研究
(小学到初中)



3. 小结

3.1 小结：理论思考

一条龙：Continuity

中国龙：科学的、系列的、有头有尾的连贯整体

生龙：一条龙的本质的人的发展



一条龙外语教育

基于系统论和协同学应对外语教育中存在的阶段性和延续性之间的矛盾。

3.2 小结：实践问题

教学的一条龙

Continuity in teaching

“一条龙”英语教育模式研究：
小学到初中



实验操作

让你的教学设计、教学实施以及教学反思拥有一条龙的神韵。

3.2 小结：实践问题

基准工作

1. 执行实验“实施方案”。
2. 完成《实验手册》。



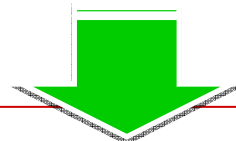
完成基准工作，获取实验数据，回答全国课题的研究问题：

小学与初中英语教学系统之间、系统之内的有机协同是否可以实施？如何实施？对学生学习有什么影响？

3.2 小结：实践问题

可能的日常教学设计流程：

1. 分析教材，确定教学内容；
2. 查阅《义务教育课程标准（2011年版）》和《实验手册》中的表2“教学方案与案例”中对该教学内容的相关描述；
3. 提出初步教学设计；
4. 查阅《实验手册》表3-7，依据实验理念改进教学设计。



步骤2和步骤4：实验处理（输入）
步骤1和步骤3：常规动作



**Thank you and
best wishes!**

张荣干

zhvrg@126.com

139 2609 6611